

A COMPOSIÇÃO DE RUBIÃO E SOFIA: LACUNAS IMPOSTAS AO LEITOR DE *QUINCAS BORBA* NA TRANSIÇÃO DO FOLHETIM PARA O LIVRO

Raquel Ribeiro Salcedo, Juracy I. A. Saraiva (orientadora) - Curso de Letras - UNISINOS - isaraiva@mercurio.unisinos.br

O romance *Quincas Borba* de Machado de Assis é impresso, pela primeira vez, em secções, na revista *A Estação*, as quais ocupam um período que se estende de 15 de junho de 1886 até 15 de setembro de 1891. Ao final desse mesmo mês, o romance recebe sua edição em livro, edição que fora submetida a profundas alterações, à medida que se dava a publicação dos diferentes capítulos sob forma de folhetim. As mudanças que Machado imprime ao texto formatado em livro comprovam a opção por uma prática artesanal em que a autocrítica do escritor se revela como mediadora entre os aspectos textuais intrínsecos e os extrínsecos – a materialidade do texto e o público leitor –, no processo de reelaboração de *Quincas Borba*. A presente comunicação centra-se no confronto entre a caracterização das personagens Rubião e Sofia. No romance em livro, elas são apresentadas de modo menos evidente, já que inúmeras ações que permitiriam a composição de seu “retrato” são excluídas e suas atitudes e pensamentos são apenas ocasionalmente declarados. Paralelamente a esse processo, ocorre a mudança da denominação de Rubião e enfatiza-se a natureza simbólica dos objetos que o circundam, os quais acrescentam novos traços à significação do protagonista. As mudanças vinculam-se à percepção que Machado de Assis tem do leitor do romance em livro, que difere daquela prevista nas publicações episódicas da revista *A Estação*. Através de suas opções técnicas, o autor valoriza a participação do receptor e se antecipa às modernas formulações das teorias da leitura e da literatura que reconhecem a importância do leitor, cuja atuação deve preencher os espaços de indeterminação do texto e contribuir para sua significação.

Palavras-chave: Machado de Assis, Diferenças diegéticas, Personagens, Representação do leitor